ԹՒԻ 7812 31 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1911 ՇԱԲԱԹ

13 janvier 1912 № 7812

نومرو ۷۸۱۲ ۳۱ كانون اول ۱۳۲۷ جمعه ايرتسى

ԱՐԵՒԵԼՔ

ԽՄԲԱԳՐԱՊԵՏ՝ Ե. ՕՏԵԱՆ

IMPREMERIE AREVELk FONDÉ EN 1883

پازار ايرتسندن ماعدا هركون نشر اولنور.

ՏԷՐ ԵՒ ՏԷՐԷՆ
Գ. ՊՕՅԱՃԵԱՆ
Կ. ՊՕՅԱԽ-ՂԱՅԱԹԵԱՆ

آره‌ولك
يومى وسياسى غزته

مدير مسئول وصاحب امتياز ق. بويا‌جيان

درسعادت — غلطه

اونه ڤاتلرى پوسته اجرتسيله طاشره ولايتلك ايچون سنه‌لكى ۱۰۰ آق آقچه‌در ٥٤ فروشدر.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	Տարեկան	Վեցամս.
Դուրսը համար	100	54
Քրտասդհման »	25	20 ֆր.

نسخه‌سى ۱۰ پاره
10 ՓԱՐԱ

آره‌ولك
AREVELK

Journal arménien
DIRECTEUR
K. BOYADJIAN
Gons/ples Galata

ՄԵՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐԸ

ԵՒ

ԴԻՍԱՄԵՆԱՑ ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ

Հայ ազգ. նկարագրին բացասական կողմերէն մէկն է զգալու, խոսելու և գործելու անբարեխառնութիւնը։ Երբեմն կուլանք ասպէս իբր թէ ա՛լ մխիթարական որ եւ է բան չունինք. երբեմն մեր գործելակերպը փոթորիկ մը կը յիշեցնէ, երբեմն ճահճացեալ լճի մը զզուանքը կուտայ։ Միշտ ծայրայեղութենէ ծայրայեղութիւն։ Եւ մեր գրականութիւնը ճշդորիտ հայելին է ասոր։

Այսօր թերթերու առաջին էջէն մինչեւ վերջինը միեւնոյն բառերն են որ կը հոլովի ին. հոս Սաթիտ փաշա, հոն Սաթիտ փաշա... օրուան հերոսն է ան։ Ժամանակ մը Օրմանեանն էր, յետոյ Հաֆիտը, ապա Տրիպոլիսը... Այսօր ամէն մարդ դիւանագէտ է և չրթունքներուն վրայ ծրագիր մը ունի՝... Մէջ գիւղերէն մէկին մէջ մարդ մը կը գանգատի, անմիջապէս թերթերը ալեւոր կուտան, բայց անդին մեր դպրոցներու մէջ սերունդներ կը փճանան ճշմարիտ դաստիարակութեան անհրաժեշտ սնունդէն սոսկաւոր, ձայն չկայ...։ Հայ գիւղացին կը տառապի պէկերու դարաւոր չահատակութիւններով։ Բայց հայ ուսանողը ինչ կը քաշէ չահագործող թաղականներու և անիկայ ուսուցիչներու ձեռքին մէջ... դալ ձեալ ձայն չկայ։

Տարուած ենք քաղաքական խնդիրներով ու կը մոռնանք մեր կենսական ջիղը կազմող կրթական գործոն զօրացման վրայ խորհիլ։ Որքան լաւ պատեհութիւններ կան այսօր մշակելու և կազմելու։ Եւ կրթական կանոնագիր մ... ո՞վ կը կապէ մեր ձեռքերը, ո՞վ կ՝արգիլէ զայդ. ոչ օք ապահովաբար։

Թողունք թէ մայրաքաղաքիս մէջ իսկ ազգ վարժարանները քմահաճոյքի ու չահագործութեան բոյներ են առհասարակ. անդին գաւառներու մէջ հարիւրաւորներ կան որոնք տխուր իրագործումներու թատերաբեմեր են տակաւին։ Այս ամուսաներկայացումները կիսամեայ քննութիւններն են իրենց պէսպիսուն գոյներով...։

Մէկ քանի օր վերջ մենք ալ գրաւոր քննութեանց պիտի սկսինք։ Ադէն կը տեսնենք աչակերտներուն հոգեկան տագնապները, անոնց ակերուն մէջէն կը կարդանք շատ բան... վախ, անվստահութիւն, տարտղնք, տարտամութիւն եւայն եւայն։ Եւ ուսուցիչ մը որ կրնայ զգալ այդ մատաղ ուսանողներու հոգեկան փոթորիկներու որպէս ու քանակը, անոր համար անկարելի է անտարբեր մնալ...։

Թերեւս շատեր խորհին թէ ա՛ս տողերը գրողը կ՝ուզէ որ վարժարանները մէջէն գրաւոր կամ բերանացի քննութիւնները ջնջուին... ո՛չ սակայն եւ ոչ թէ կիսամեայ քննութիւնները աւելորդ չեմ նկատեր ալ։ Նոյն իսկ անհրաժեշտ կը նկատեմ ասէն ատիս բերանացի կամ գրաւոր քննութիւններ ընելու դրութիւնը հաստատել մեր վարժարաններուն մէջ։

Թէ ինչո՞ւ։

Որովհետեւ եթէ այսօր ուսանողները կը սոսկան ու կը տագնապին քննութեան օրերուն, բացառապէս անոր համար է որ անոնք իրենց սորվածին հիմնական բլլալուն վրայ վստահ չեն, մինչդեռ մենք կ՝ուզենք որ ուսանողները իրենց աւանդուած գաւերը ամրան լաւ ըմբռնած բլլան որ հաճոյք զգան իրենց գիտցածը հրապարակաւ ցոյց տալէ ու գեղեցիկ առիթ մը նկատեն իրենց արժանիքը ցուցադրելու։

Եթէ ուսանողները կը խրախուսին և կը գոգան քննութիւններէ, անոր համար է որ իրենց սովորական տափակ կեանքէն տարբեր բան մը առ. ջեւ կը տեսնեն իրենք զիրենք, մինչդեռ մենք կ՝ուզենք որ անոնք իրենց սորված համալ ձակութեամբ ամէն վայրկեան ամէն շրջանակի մէջ կարենան արտայայտել, քանի որ այդ պիտի բլլայ անոնց գործը դրպրոյն գուրս։

Եթէ ուսանողները չատ անգամ տրտունջներ սկը հնչեն քննութեանց առեն, անոր համար է որ կը կարծեն թէ իրենց անգոհացուցիչ վիճակին բովանդակ պատասխանատուութիւնը իրենց վրայ կը ծանրանայ, մինչդեռ իրենց քննութիւններով ուսուցիչներուն թափած ջանքերուն ոյակն ու քանակն է որ երեւան կուգայ իսկապէս եւ ուսանողները եթէ կը հաճակրին ու կը սիրեն ի. րենց ուսուցիչները, պէտք է անոնց պատուին համար սիրով մասնակցին քննութեանց։

Ուստանող մը ոչ մէկ ատեն կը ուժանիքէն պակաս բան ցոյց չի տար, չուարիլ, չփոթիլ, եւայն. չուզեր եթէ ուսանողները իրենց իսկութեան մէջ երեւնալէ չվախնան, չուարիլ, չփոթիլ կը նշանակէ, ըստ իս, կեղծել հայելղիլ։ ուստի եթէ մէկը պէտք չզգայ կեղծելու՝ չինար այդ անելողութեան մէջ։ Քիչ չեն սակայն այն ուսուցիչները որոնք «հակամանկավարժական» կը նկատեն քննութիւններու դրութիւնը ու կ՝ուզեն դպրոցներէն վտարել Դամոկլեան սուրը...։

Զէ՛, մեր կրթական հաստատութիւնները աչկապուկ խաղալու վայրեր ըլլալէ պէտք է դադրին. մեզի պէտք է իտէալով սոգորուած, անձնավստահ զօրաւոր նոր սերունդ մը։ Քաղաքական խնդիրներով զբաղած ատեններս չմոռնանք մեր վարժարանները. անոնք չատ կը կարօտին խնամոտ ձեռքերու։

ՀԱՅԿ ՍՐԱՊԵԱՆ

ԳԵՂԵՑԻԿ ԻՏԵՐ

ՀՐԱՒԷՐԸ

Քու ներկայութեանդ, իմ թեւերս, իմ ձեռքերս, իմ շրթունքներս, բոլոր իմ մարմինս կը դողդողան այնպես ինչպես խնձորենիներուն տերեւները կը շարժին հովին զգուանքներուն տակ եւ իրենց բացը համբոյրներով զայն կ՝արբեցնեն։

Ո՛ պաշտելի սիրունիս, եկո՛ւր ինձի հետ այս իրիկուն, երբանք խնձորենիներուն տակ, դո՛ւն ալ պիտի դողդղաս իմ զգուանքներուս ներքեւ, եւ հովին նման քեզ պիտի արբեցնեմ իմ բացը համբոյրներովս։

— Հեռդ պիտի գամ, բայց համբոյրներուս փոխան ինչ պիտի տաս ինձի։

— Համբոյրներուդ փոխան, համբոյրներ պիտի տամ։

— Որտիս փոխան, ինչ պիտի տաս ինձի։

— Որտիդ փոխան, սիրտս պիտի հրաւիրեմ քեզի։

— Սիրոյս փոխան, ինչ պիտի տաս ինձի։

— Սիրոյդ փոխան, կեանքս պիտի տամ քեզի։

— Կ՝ընդունիմ ես համբոյրդ, սիրտդ, կեանքդ, ամբողջովին ինքզինքս քեզի կը յանձնեմ, եւ այս իրիկուն կուգամ դողդողուն, նուիրել քեզ իմ համբոյրս խընձորենիներուս տակ, որոնք հովին զգուանքներուն ներքեւ կը տաքանին, եւ զայն իրենց բացը համբոյրներով կ՝արբեցնեն։

Թարգմ.
Մ. Գ. ՄՕՋԵԼԵՆ
(Հնդկակ. մասնագր.)

ՁԻՆՈՒՈՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ 76ՐԴ ՅՕԴՈՒՍԸՐ

Օսմ. Խորհրդա անը իր վերջին նիստերէն մէկուն մէջ, ինչպէս գրած էին թերթերը, վաւերացուց զինուորագրութեան օրէնքին 76րդ յօդուածը, որով 26-45 տարեկան եղող բոլոր ոչ-իսլամները եւս զինուոր պիտի նկատուին իրենց պատկանած կարգերուն համաձայն։

Սահմանադրութեան 35րդ յօդուածի յանկարծադէպ փոփոխման առաջարկին յարուցած աղմուկը և Խորհրդարանը լուծելու որդոլեցուցիչ տարաձայնութիւնները ա՛յնչափ զբաղեցուցած և իանգամանս չփոթեցուցած բլլալ կ՝երեւին մամբերը որ այս խիստ նշանակելի 76րդ յօդուածին կարեւորութեան չատ քիչ ուշադրութիւն ընծայուեցաւ, մի՛ գեւ չատական և կենսական կարեւորը թիւն ունէր ան ո՛չ միայն երկրին տնտեսական այլ և ոչ-իսլամներու համար իրաւական տեսակէտով։ Թողունք այդ առիթիւ հրապարակին և ինչո՞ւ չէ, երկրին նաեւ տնտեսապէս կրելիք տագնին ցնցումը, թողունք կ՝ըսեմ, քանի որ օրէնքը հեւ ի հեւ պարարտող յանձնաժողովը և «զապո՛ւլ գապո՛ւլ» ըսելով զայն վաւերացնող երեսփոխանները կ՝երեւի միմիայն պատերազմական պիւտճէին մէջ այս առթիւ գանձուելիք պեհէվներէն գոյանալիք հասոյթը աչքի առջեւ ունեցած են. առողջ աւելի ջանացած են ելմտական և պատերազմական նախարարներու միջեւ յաճախադէպ եղող բաղխումի հաւանականութիւնը մասամբ կամ ժամանակաւորապէս անհետացնել և բոլորովին մոռցած կամ զանց ըրած են և կու տարի առաջուան 1299էն վերջի ծնունդները միայն զինուորագրելու սկզբունքը, որ թէ՛ բանաւոր էր և թէ իրաւական ու աւելի տրամաբանական, թէևս օրէնքի կարգ չէր անած տակաւին։

بحر سياه اوزرنده برسياحت

تشرين ثانى‌نك يكرمى اوچنجى چهارشنبه كوتى غلطه ريختمندن مساژيرى واپورلرندن برى ايله مفارقت ايتدك .

برتاريخى بيلديرمكدن بالطبع برفائده يوق ايسه‌ده على العاده بوقبيل سياحتلرى توصيف ايتمك اوزره برمبدأ وياخود برنقطهٔ عزيمت اقتضا ايده‌جكى جهتله مقالهٔ عاجزانه‌مى بوتاريخك ذكرى ايله باشلادم .

فقط بوكا قارشى‌ده مساژيرى واپورينك ساعت پش رادەلرنده ريختم كنارندن نصل آيرلديغنى، اورغانلرى نصل سوكدكلرينى ، كمينك نصل تيور آلوب ساحل دريادن آچلديغى زمان يكديكرك سومش اولديغى دوستلرندن آيريلير ايكن مندبللرك صاللانمسنى يازمق فكرنده دكلم زيرا بوكبى تفرعات وتفصيلات ، الله يكى قلم آلوب، بويله سياحت توصيف ايدنلرك عادتيدر. بونلرك بيك‌دفعه تكرار ايدلديكنى بيلمه‌ينلر ينه سويله‌يوب ، تكرار ايدرلر .

قيز قله‌سندن روم ايلى قنارينه قدر بوغاز بچينك نفاست طبيعيه‌سنى ، طوله باغچه‌يى ، محترق اولمش چراغك سراينى ، طبيعتك كوزلكلرينى ، كيجه وقتى بوغاز ايچى سواحلنك منوراتنى ونهايت مناظر بهشت اساسنى وسائره‌يى تكراراً ذكر ايتمك فكرنده دكلم .

شركت خيريه واپورلرى ايله هروقت بوقبيل سياحتلر ممكن اولديغندن بن اثناى سياحتمده قارئلريمه بوقبيل تفرعات ايله برتوصيف اوقوتمق ارزوسنى پروردە ايتمه‌مكده‌يم .

بوسبيدن شو قدر برمقدمه‌دن صوكره بحر سياهه نقل كلام ايده‌رم .

فقط بوغازدن مرور ايدر ايتمز ذاتاً واپورىمز كثيف برظلمت ايله محاط اولديغندن اطرافده هيچ برشى كوره‌مه‌مك مجبوريتى قارشوسنده‌يم.

بوصيره‌ده ارتق شايان تماشا هيچ برموقع وياخود برمنظره بولنماديغى جهتله، ديكر سياحتلر مثللو بز دخى يمكخانه‌يه اينوب، فرانسز واپورينك غايت لذيذ يمكلرينى اكل ايتمكله طعام سفره‌سى باشنده اوقات كذار اولمغه مجبور بولنمقده‌يز .

هركس طعام ايدوب ، يكديكرى ايله سياحتك ايجاباتندن اولان برالفت واستيناس پيدا ايده‌جكى بروقتده ناكهان قره دكز كندى غايت مشهور بولنان فورطه‌لرينه باشلايوب ، شدتلى صورتده بريرينى توالى ايدن جسيم طالغه‌لر قوجه مساژيرى واپورينى عادتا كنديلرينك اغوش دهشتلرنده بربازيچه حالنه كتيره‌رك ، بويله‌جه تلاطم دريايه دوچار اولديغمزدن امواج اره‌سنده صاللانوب، طوريبيوردق ، بالطبع بوكبى بروضعيت ايله صحتمزى دوام ايده‌ميه‌جكدك وبوسببدن‌ده هركس بعدالطعام يواش يواش كنديسى قاره‌لرينه چكيلوب استراحت ايتمكه باشلاديلر .

ايچه برزمان شوفورطه‌نه قره دكز اوزرنده دوام ايدوب، برده ناكهان هرطرفده سكونت حكمفرما اولمغه باشلادى .

بوندن صكره‌ده واپوريمزى هيچ بريوك طالغه وياخود برتلاطم دريا صارصمادن واپوريمز بلا فاصله ايلرو كيديبيوردى .

بويله‌جه بحر سياهكى واسع بردريانك سكونتلى وتمكينلى صولرى اوزرنده ايلروله‌يه‌رك سهولتله باطوم شهرينه واصل اولدق .

اثناى راهده شمس وقمر بريرى ايله مسابقه ايدرجه‌سنه كورونوب ، منظره‌مزى وياخود تعبير جائز اولور ايسه شو سياحتمزى دها شاعرانه برحاله كتيريبيوردى .

بويله موسم شتا زماننده بزم كبى سياحلره كنديسى فورطه‌لرى ايله مشهور بولنان قره دكز شوسكونت وتمكينى ايله عادتا راكرام ايتمكده‌ايدى.

قدش زمانلرنده قره دكزك فورطه‌سز بولنمه‌سى بزم ايچون برمعجزه ايدى . زيرا بويله بر حالك نادر واقع اولورمش .

مساژيرى واپورينك طرابزونه تقرب ايتديكى زمان سواحل بكا دها دلربا كوروندى .

صوك درجه نفاست طبيعيه ايله مزين اولان سواحلك چمنزار منظره‌لرى ايله كوك يوزينك مائى لونى غير قابل تصور برپانوراما حالنده بولنيوردى .

ظن ايدرسكز كه اسوپچرياده‌كى « لهمان » كى سواحلى ايدى ، اودرجه كوزل . واوقدر مزين ومطنطن ! بن تعجب ايدرم كه شمديه قدر بونفاست طبيعيه‌يى هيچ بريرده نه اوقودم نه ده ايشتدم .

باطوم ايسه بومناظردن دها كوزل كندى محاط بولنديغى بدايع طبيعيه ايله دها رونقدار ايدى . بوندن صرفنظره اوزاقدن مشاهده اولنان قاوقاس سلسلهٔ جبالى اوزرنده عادتا كموش قاپلانمش كبى ظن ايديلن قار كومه‌لرى شعشعه‌دار رشمسك شعاعات زرينتارى ايله پارلايوردى .

باطومده بلديه باغچه‌سنه برزيارت ايتدك، فقط بوباغچه اوروپاده‌كى ، خيابانلر ايله محاط ومزين باغچه‌لره هيچ تشبيه اولنه‌ماز عجبا استانبولده بوكا مماثل بربلديه باغچه‌سنه مالك اوله‌بيله‌جكمى‌يز؟

چفته صراف

عبدالحميد وشرلوك هولمس

(٢٣٣)

اوچنجى قسم

اونجى فصل

خاتمه

مادام ژولى غايت قطعى وتمكينلى برسسى ايله:

— ظن ايدر ايسه‌م مذكور صندوق يا بيلديزده‌در وياخود بيلديزه كتيرلمك اوزره‌در.

عزت پاشا بوبياناتى ايشيده‌رك، بوسبوتونكى دكشدى .

— بوسرايه سوء قصد اجرا ايدلديكى كوندنبرو مجهول الاحوال هيچ بركيمسه كيره‌مز طرفده شدتلى برترصد اجرا اولنمقده‌در .

مجهول آدملرك مذكور مه‌نه‌ليت صندوغنى بورايه نقل ايده‌جكلرينى كيم سويله‌دى ؟ بوكا كيم جسارت ايده بيلير ؟

— بن سرايه سربستجه كيروب ، چيقان ماينجيلردن شبهه ايدرم، بونلرك اك صادقلرينه بيله امنيت ايديله‌مز . ترصدات دخى بالطبع بو مقوله ماينجيلره توديع اولنمشدر ...

— مادام مدهش برافترا ايتديككزى بيلملى‌سكز !

— بن يالكز استحصال ايتمش اولديغم معلوماتى بيلديريبيورم .

— شايد شو سويله‌دكلرك يالان وياخود صرف تصوراتدن عبارت ايسه ...

— عجبا شمديه قدر سزه بى اساس بر خبر ويردم‌مى ؟

— خاير ! فقط طوغروسى شويكى بياناتكزه اينانمق ايستەميورم .

مادام ژولى بوحالدن پكده حظ ايتمه‌مش بر طور ايله :

— مادام كه بويله هيچ برشى سويله‌مديكمى نظراعتباره آل و ارتق بوخصوصده كوروشميه‌لم.

عزت پاشا برخطا ايدوب، ياكلش برطريقه سوق اولنديغنى وبودرجه سربستجه ادارهٔ كلام ايتمه‌نك ضررلى اولديغنى آكلادى .

همان كندى خطاسنى تصحيح ايتمك اوزره مادام ژولى‌يه خطاباً :

— مادام سويله‌مش اولديغمز سوزلرك جديتنه صورت قطعيه‌ده اينانيرم وسزك قناعت تامه حاصل ايده‌رك، بتون بونلرى سويله‌ديككزى دخى بيليرم .

فقط بتون شو احوال بكا اوقدر غريب كورونيوركه ... بردرلو عقل ايردىره‌ميورم.

مادام ژولى عزت پاشانك سوزينى كسه‌رك:

— شايد بنم قدر او آدملرك جسارتنه وفعاليتلرينك طرزينه ووسائطنه واقف اولمش اولسه ايديكز بالطبع بوقبيل برسؤقصدك حاضرلنمسنه هيچ تعجب ايتميه‌جكديكز ...

عزت پاشا بوسوزلر اوزرينه بوسبوتون قناعت حاصل ايتمش كبى كوروندى ومادام ژولى‌يه توجيه خطاب ايده‌رك :

— مادام كه بويله هم بزم همده سلطانك حياتنى بوتهلكه‌دن قورتارمق ايچون نه كبى وسائطه مراجعت ايده‌جكز ؟

— بوخصوصده شوكتمآب سلطان ايله برابر يالكزجه مذاكره ايتمك ايسترم .

— اويله ايسه همان خبر ويره‌يم ...

عزت پاشا على العجله قوشه‌رق ، مادام ژولى‌نك سوزلرينى شوكتمآب افنديسنه عرض ايتدى .

عبدالحميد شويكى سؤ قصدك تفرعاتنى فوق العاده خوف وتلاش ايله ديكله‌يوب ، مادام ژولى‌يى همان حضور شاهانه‌سنه دعوت ايتدى.

عبدالحميد ومادام ژولى بوسبوتون يالكز قالدقلرنده مادام شبهه‌لى برنظر ايله اطرافنى تدقيق ايتدكدن صوكره :

— شوكتمآب افندم بوراده بوسبوتون يالكز اولديغمزه وسوزلريمزى هيچ كيمسه‌نك ايشتمه‌ديكنه امينمىسكز ؟

عبدالحميد جواباً :

— اوت ! فقط دها زياده امين اولمق ايچون اكر آرزو ايدر ايسه‌كز بربريمزه تقرب ايده‌رك كوروشه‌لم اولوقت سوزلريمزى كيمسه ايشيده‌مز ! ...

— ايشته بن دخى شواحسانى ذات شاهانه‌لرندن استرحام ايده‌جك ايدم ...

— اويله ايسه تقرب ايديكز .

عبدالحميد عادتى وجهله، اوطه‌نك تا اورته‌سنده برتولتوق صندالیه‌سنده اوطورمشدى مادام ژولى برقاچ خطوه ايلروله‌ديكنده مستبد مادامه خطاباً :

— برآز دها تقرب ايديكز ....

مادام ژولى برآز دها ايلروله‌يوب، آرتق آره‌لرنده برمتره قدر مسافه واردى .

مادام يواش برسس ايله :

— شوكتمآب افندم ! ذات حضرت شهريارلرينك صوك درجه اعتنا وترصداتنه رغماً قوميته‌لرك سرايده وسزك اطرافكزده برطاقم ادملرى واردر ...

عبدالحميد تلاشلى برچهره ايله :

— نه سويله‌يورسكز ؟ بوراده بيلديزده قوميته ادملرى‌مى واردر ؟

— اوت ! شوكتمآ افندم ! بر ويا ايكى دكل الا جوق واردر .

— فقط بر دليل ويريكز ، جابوق بردانه سنك اسنى سويله‌ييكز .

— شمدى ارزو ايتمش اولديغمكز دلائلى ابراز ايده‌جكم .

عبدالحميد سوزينه دوام ايده‌رك :

— جابوق اسملرينى ، سويله‌ييكز ...

مادام ژولى جواب ويرجكلرى يرده تكرار كندى شبهه‌لى نظرينى اوطه‌نك درت اطرافنه عطف ايتدى .

(مابعدى يارين صباح)

استخراجا طبعى ممنوعدر

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՎԱԾ

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԿՐԹԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՎԱԾ

ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ ԵՎ ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՀՈՎՍԵՓ ԿԱՅԵՆ

(վիպակ)

— Ինչպես ասում էիր, ինչպես ասում էիր, Ալեքսանդր Սարգսյանի մասին,

կարաւոր բանակցութիւններէ յետոյ, Տօրմապաղչէի կազարանը Քաղաքապետութեան ձգուած է 42,000 ոսկիի փոխարէն։

** Քաղաքապետութիւնը թաղապետական բոլոր չրջանակները հրաւիրած է տեղեկ գրելու թէ յաւելիկայ տարուան մէջ ի՛չ հանրօգուտ աշխատութիւններ պէտք է կատարել քաղաքին բարեզարդութեանը համար։

ԹՈՓՀԱՆԷԻ ՄԷՋ ՊՕՄՊԱ

Առէջի օր զրոյց կը չրջէր թէ պոմպամը գտնուած է Թօրհանէի կազարանին մօտ։ Ոստիկանութեան կողմէ հաղորդուած տեղեկութեան նայելով, այդ պոմպան որ երկու տարիէ ի վեր Բերայի ոստ կանութեան պաչտօնատունը կը գտնուէր և պարապ է, առէջի օր Պոլսոյ ոստիկանութեան զրկուած է, պատերազմական նախարարութեան յանձնուելու համար։

ՔՍՏՄՆԵԼԻ ՕՃԻԸ

Վարիայի (Մակեդոնիա) մօտ, Բահիլովա գիւղին մէջ ահագին ոճիր մը գործուած է։ Երկու մնծանօթներ անցեալ կիրակի օր Թ-չքօ անուն յոյն գիւղացիի մը բնակարանը մտնելով, յիշեալին ու կնոջը բացակայ թիւնը, անուց տասերկու և ինը տարեկան երկու աղջիկները յոչ տած են կացնով։ Մարդասպանները անարժէք առարկաներ տարած են իրենց հետ կարծեցնել տալու համար թէ գողութեան համար ոճիր գործած են։ Իրը կասկածկի ձերբակալուած են գիւղին վարժապետը և անտառապահը։

ԹՈՓԻԼԱՖԻ ԵՒ ՕՈՇՆ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՆԵՐԸ

Բանտերու յոյն երեսփոխաններ Թիլիֆին յարած են։ Համաձայնութեան գիր մը սստորագրուած է յոյն երեսփոխանները։ և Թիլիֆին միջև։

ԵՒԵՂԵՑԻԻ ՄԷՋ ՀԻՐԴԵՀ

Առէջի գիշեր հրդեհ ծագեցաւ Բանկալթի Սէնթ-Էսբրիի եկեղեցին մէջ։ Մոմարանը և զանգակատան վայրէ մասը միայն այրեցան։ Աչտանակները և արժէքաւոր առարկաներ ազատուեցան։ Հրդեհը արկածի մը հետեւանք է։

ՈՂՈՂՈՒԹ

Քանի մը որէ ի վեր սատիկ անձրեւներ կը տեղան Ատանայի շրջականները, ծանր վնասներ հասցնելով։ Թարսուսի մէջ 80 բնակարաններ ջուրին տակ մնացած են։ Մէկ քանի տուներ ալ մասամբ ողողուած են։ Թարսուսի շրջականները երեսուն գիւղեր ողողուած են։

ՊՈԼՍՈՅ ՀԱՐԵՒԱՆԱՅՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Օսմ. Կայս. պանքային նախաձեռնութեամբ ի նպաստ Պոլսոյ հրկիզեալներուն կատարուած հանգանակութեան դրամը հասած է 80,959 օսմ. ոսկիի։

ԴԱՄԱՎԱՆԱՑԻՆԵՐՈՒՆ ԲԱՂԴԷՍ

Դամասկոյի Քաղաքապետական Խորհուրդին նախագահը տեղւոյն 33000 բնակիչներուն կողմէ աղքատ բ-ղոք մը ուղղած է կառավարութեան՝ նաւահանգստի չինութեան մասին, որուն ժողովուրդը մեծ անհամբերութեամբ կը սպասէ։ Փոխարինները մեծ վնասներ կը հասցնեն ծովու վրայ։

ՆՈՐ ՁԱՔԲԸՐՃԱԼԸ ՄԸ

Այսընկն կը ծանուցանեն թէ Զաքբերճալրին յաջողրը, չէրքէզ Սամի, չատ խօսեցնել կ ուտայ իր վրայ։ Վերջերս իր աւազակութիւնը առեւանգած է Սիտիքէօյի բարեկեցիկ բնակիչներէն մէկուն 14 տարեկան տղան։ Լեռան մէջ պահած է զայն և 1000 ոսկի փրկանք կը պահանջէ։ Ներքին գործոց նախարարութիւնը հրաման ղրկած է ձերբակալելու Սամիի աւազակախումբը։

ՋԻՐԲԻ ՊԱՏԻՒ ԴԱՏԸ

Առէջի օր Եղեռնադատ Ատանին տեղի ունեցաւ Զէրքի պէյի Ժ. դատավարութիւնը։ Կարգ մը վկաներ կանչուեցան, որոնք եկած չէին։ Յետոյ իրը վկայ ներկայացաւ Կիւմիւլճինէի Պատժական Ատեանին նախագահ Զիվէր պէյ, որ յայտարարեց թէ ամբաստանեալները անձամբ չի ճանչնար։ Վկան ամբաստանեալ Անմէյի մասին լսած ամենագատ տեղեկութիւնները դատարանին առջեւ պարզեց։ Նախագահը, անձնական դատախազին պահանջումով, կարդացնել տուաւ Զիվէր պէյի մէկ տեղեկագիրը, զոր զոր ան պատրաստած էր Սէրէզի մէջ Պատժական Ատեանի նախագահ եղած ատեն։ Տեղեկագրին մէջ ըսուած է թէ բանը քննուած միջոցին տեսնուէր է որ փախուստ փորձած և ոստիկան-զինուոր մը վիրաւորած Պէքթաշ և իր ընկերները գարշոտ սենեակներ դրուած էին, մերկ, վիրերնին անուր անցուած՝ ծանր ու անտանելի չղջանքով։ Այդ տեղեկագրով պահանջուած էր վերջ մը տալ միշտ բանտարկեալներու վիճակին բայց ա գլուխք մը չէ ունեցած այդ պահանջումը։ Վկան ըսաւ թէ ամբաստանեալ Անմէյ Սէրէզի մէջ ոստիկան-զինուորներու հարիւրապետի մը և կառավարական պաչտօնեաներու պաչտպանութիւնը կը վայելէր, որով փոստարան Մուսթաֆա Նուրի էֆ. անուն մարդ մը ծեծած էր հարիւրապետ Էյուպ էֆ.ի դրդումով, ոակայն երեսփոխան Ցերվէշ պէյի շնորհիւ քնդիրը փակուած էր։ Անձնական դատախազի փաստաբան Նէմաթի պէյ յայտնեց թէ վկայ Զիվէր պ'յ կիւմիւլճինէ փոխադրուած էր զատական նախորդ նախարար Նէճմէտտին պէյի կողմէ և հրոսպատ Ցերվէշ պէյի թեկադրութեամբ, որպէսզի Սէրէզի հրամանները զործած արա քներուն արգելք չլլան։ Զիվէր պէյ պ'տասխանեց թէ իր կամքով կիւմիւլճինէ փոխադրուած էր, վախնալով որ Անմէյա պինդն ալ կը գանակոծէ, քանի որ այդ մարդուն պաչտօն յանձնուած էր ծեծել կառավարութեան և Իթթիհատին դէմ խօսողները։ Յետոյ նախագահը յայտարարեց թէ հրաւիրուած վկաները չեն եկած, ոմանց տեղը չգտնուելուն և մէկն ալ հիւանդ ըլլալուն համար։ Անձնական դատախազի փաստաբան Նէճմէի պէյ առարկեց թէ այդ պատճառաբանութիւնները գործը երկարաձգելու համար են։ Անձնական դատախազի փաստաբան Իսմայիլ էֆ. ալ դիտզ տուաւ թէ պէտք չէ որ դատարանը քաղաքական կուսակցութեան մը հոսանքէն բանուի և անկողմնակալ ըլլալու է։ հակառակ պարագային անձնական դատախազին փաստաբաններին իրենց օրինական իրաւունքները իգ-ր-ծ պիտի գնեն։ Նախագահը Նարէն Զիվէր պէյ է հարցուց թէ Սէրէզի բանտին մէջ տանջանք տուողները ո՛վ էին։ Զիվէր պէյ ժխտական պատասխան տուաւ։ Նախագահը կարդ ցնել տուաւ Կ. Պոլսոյ զինուորական հրամանատար Շահապատին պէյին գիրը, ոլով կը ծանուցուէր թէ իրը վկայ կանչուած Շէրէֆէֆտին պէյ հիւանդ վերադարձած էր պատերազմի դաշտէն։ Կարդացուեցաւ Վերաքննիչ Ատեանի ընդհ. դատախազին մէկ գիրը Շէրէֆէֆտին պէյը և Իթթիհատի պատուիրակ Միւմթազ պէյը դատաստանի ենթարկելու մասին։ Ատեանը վախ եցաւ կէս օրուան առթիւ։ Ատեանը նորէն բացուելուն, նախագահը հաղորդեց դատարանին գիրը Միւմթազ և Շէրէֆէֆտին պէյերը ամբաստանութեան ենթարկելու մասին։ Դատարանը միաձայնութեամբ որոշած էր պնդել առաջին տեսակէտին վրայ, այն է թէ ընդհ. դատախազը պէտք է յայտարարէ որ յիշեալ երկու անձերուն դէմ դատ պիտի բանայ թէ ոչ։ Ընդհ. դատախազի օգնականը զարձեալ չընդունեց այդ տեսակէտը և յայտարարեց թէ այդ որոշումը Վէճարեալ Ատեանին պիտի ներկայացուի։ Դատարանը խորհրդակցել լ որոշում տուաւ դատավարութիւնը չարուցանել և մի ս կողմէ պէտք եղածը ընել, երբ խնդիրը Վէճարեալ Ատեանին ներկայացուի։ Յետոյ նախագահը դէմ առ դէմ բերել տուաւ Շեհիրի խրթրդիներէն Բատի պէյը և ճաչարանապետ Եանին։ Բատի պէյ ըսաւ թէ Եանի, իր յայտարարութեան հակառակ, կը ճանչնայ մարդասպանները և Մուսթաֆա Նազիմը ցոյց տուած էր իրը անհոգմէ մէկը։ Եանի պատասխանեց թէ ինքը ըսած էր որ չէր յուսար Նազիմ պէյի մարդասպան ըլլալը։ Ուրիշ երկու վկաներ ալ կանչուեցան, բայց անոնք չէին կրցած դատարան գալ բանաւոր պատճառներով։ Անձնական դատախազի փաստաբանները պահանջեցին որ դատարանը լսէ ուրիշ տասը վկաներ ալ, բայց ամբաստանեալներուն փաստաբան Նազիմի պէյ բողոքեց այդ պահանջումին դէմ, ըսելով թէ անոնք կ'ուզեն գործը երկարաձգել և վկաներու մէջ ոստիկան բրօքական ընել ալ Իթթիհատին դէմ։ Դատարանը որոշեց այդ վկաներն ալ լսել։ Յաջորդ դատավարութիւնը տեղի պիտի ունենայ յուն ւար 14ի չարաթ օրը։

ԸՆՏԻՐ ԽԱՎԵԱՐ

Խավեար խան, թիւ 51

Խավեար խանը մահալէպիէին դիմաց հաստատուած «Ատրախան» վաճառատան մէջ 130 զրուշ կը ծախուի ուրիշ տեղ օխան 160 և 180 զրուշ արժող խավեարները։ Հետեւաբար 120ի մի՛ զնէք 80նոց և 100նոց խավեարները, այլ 10 զրուշ աւելի վճարելով ամենէն բնտիր խավեարները ճաչակեցէք։ Նոխպէս այդ խանութի մէջ կը ծախուին առաջնակարգ ձէնկիթներ, Բէթրովսքի անուշահոտ իւղը և ռուսական թարմ իւղեր։ Կը վստահացնենք որ այդ վաճառատունէն գնում ընողները մեծապէս գոհ պիտի մնան։

ԸՆՏԻՐ ՄՐԳԵՂԷՆՆԵՐ

Բերա, Պալէգ Բազար, Գոռնա Բազար խանութին ապրերը, Մէհմէտ Ալի և Հ-գը Մուսթաֆա ազգանունները տարեցլիի առթիւ բերել տուած են ամէն տեսակ ընտիր ու թարմ միրգեր և պտուղներ։ Կը խնդրուի անգամ մը այցելել սոնց խանութը, ուր գիմողները գոհ պիտի մնան գնէներու չափաւորութենէն և ընտիր մրգեղէններէն։ 10-4

ՍՈՒՆԴՄԱ-ՕՐԻԱՆԹՈ

Դեկտ. 27 Դ. չ.էն մինչեւ 30 Ուր.գիշեր Սինէմա-Օրիանթոյի հայտագիրն է — Լեռան Մթութիւն։ Ծոլին փրփրումը (տրամ)։ Ռօսինէ երգչուհի մը կը սիրէ (քօմիք)։ Աւելի դեղեցիկը ո՞վ է (գօմիտի)։ Դեղնած ժանը (տրամ)։ Քրիստոյ բարեկործ։ Վերջին ներկայացումը կը սկսի՝ Դ. ժամը 9ուկէսին։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԸ

ԲԱՂԱՔ. ԺՈՂՈՎ

Քաղաք. Ժողովը երէկ գումարուելով Դալաթիոյ խորհրդարանին մէջ նախագահութեամբ Ս. Պարիրաք նոր, հետեւեալ տեղեկագրերուն Ներքեւ բրաւ։ Ա.— Բարիզէն Պ. Կարապետ Բասմաճեան խնդրած էր հանգուցեալ Ա. Եսայեանի բառարանին հրատարակութեան մասին կնքուած պայմանագրութեան գործադրութիւնը փութացնել։ Ժողովը նկատելով որ այս կատակային և բառարանին խ գիրը նախորդ Քաղաք. Ժողովոյ կողմէ Ազգ. Ժողովոյ տեղեկագրուած և նոյն Ժողովոյ օրակարգը անցած է մասնաւոր քննութեան յառաջիկայ ըլլալէ ետք՝ որոշեց գրել Մայր ընդանին և խնդրել փութացումը տրուելիք որոշման։ Բ.— Արարկիրի Առաջն. փոխանորդը աեղւոյն ազգապատկան պանդոկի չինութեան առթիւ առաջ եկած դատի պարագաներու մասին տեղեկութիւններ հաղորդելով խնդրած էր մեր նոյն տեսն ընձեռել չինութեան ծախսուց համար կարելի օժանդակութիւնը։ Ժողովը ուշադրութեան առնելով խնդիրը, որոշեց զոհունակութեան գիր մը ուղղել Առաջն. փոխանորդին՝ պանդոկին չինութեան առթիւ տարած ջանքերուն համար, և յանձնարարել միանգամայն որ տեղական միջոցներով աչխատին գործը ի գլուխ հանելու համար։ Գ.— Ժողովը Ուսումն. Խորհրդոյ յայտագրին վրայ, որոշեց յանձնարարել Գալաթիոյ խնամակալութեան հաղորդել նոյն Խորհրդոյ ուսուցչական խնդրոյ մը առթիւ պահանջուած ծանօթութիւնները, նկատելով որ Տեսչ. Խորհուրդները արդէն Ազգ. Վարչութեան թեւակից ելլելով՝ անոր մասը կը կազմեն։ Դ.— Կեսարիոյ Գաւառական վարչութիւնը անօրէնութիւն մը խնդրած էր վիճակին Ս. Կարապետի վանքը զրկուած հօթը Սասունցի պատանիներու ծախսուց մասին։ Ժողովը նկատելով որ Կեդրոնը արդէն ստանձնած է գաւառացի հարիւրի չափ կարօտ ուսանողներու իս ամարկութեան բեռը և թէ Կեսարիոյ գաւառը հօթը պատանիները մանուանդ Սասնոյ պէս զոհուած գաւառի մը կը պատկանին, որոշեց կոչում ընել Կեսարիոյ Գաւառ. Վարչութեան կրթասիրութեանը և խնդրել որ իր հայրենասիրութեամբ տեղական պայմաններով ապահովէ այդ տղոց ծախքը։ Ե.— Բէշտաշի Առաջն. Տեղապահը յայտնելով թէ Մալիէ և Երկրագործական պանքայի կողմէ 1325ի երաշտութեան հետեւանքով տեղւոյն Ժողովրդեան եղած փոխատուութեան պայմանաժամը լրանալու մօտ է, եր խնդրեր հարկ եղած դիմումը ընել պատկանեալ իշխանութեան մօտ երկարացնելու համար պայմանաժամը։ Ժողովը որոշեց թագրիրով մը խնդրել Դատական Նախարարէն որ ինկատի առնելով տեղական Ժողովրդեան թշուառութիւնը և ցանքերու անյաջողութիւնը, կառավարութեան և Երկրագործ. դրամատան պահանջներու զանձումը յետաձգուի յարմար ժամանակամիջոց մը։ 6. Տնտես. Խորհուրդը մատուցած էր կեդր. Մուսուկի յառաջիկայ 1912 տարւոյ եկամտացոյցի ծրագիրը, ինչպէս նաև 1911ի եկամտից տասնեամեակ ամիսներու մատակարարութեան հաշուեցոյցը։ Ժողովը մէկ կողմէ եկամտացոյցի ծրագիրը յանձնեց հախքննութեան իր նախաքննիչ Յանձնաժողովին, և միւս կողմէ որոշեց յանձնարարել Տնտես. Խորհրդոյ որ 1911ի տասնեկու ամիսներու ամբողջական հաշուեցոյցը մատուցանէ քանի որ տարին լրացած է և պէտք կ'ըլլայ Ազգ. Ժողովոյ ներկայել տարուան ամբողջ մատակարարութեան հաշուեցոյցը։ 7. — Ժողովը Ուսումն. և Տնտես. Խորհրդոյ յայտագրին վրայ, վերստին ուշադրութեան առնելով Սամաթիոյ վարարանաց ուսուցչուհիներ Մանրիկ Յովհաննէսեան կնոջ Թոչակաց հաշուէն ունեցած պահանջի խնդիրը, վերահաստատեց իր նախորդ տնօրէնութիւնը և որոշեց յանձնարարել Թաղ. Խորհրդոյ վճարել տիկնային պահանջքը և վերջ տալ խնդրոյն։ 8. Ժողովական Եդուարդ Խօրասան էֆ. տեղական քննութեամբ մը ուսումնասիրած էր Գում-Գապուի և Եէնի Գաբուլի Թաղ. Խորհուրդներու միջև յառաջ եկած թաղային սահմանի խնդիրը և երկուսեք այս մասին համաձայնութիւնը զոյացնելով մատուցած էր իր տեղեկագիրը։ Ժողովը գոհութեամբ հասու՝զաւ Խօրասան էֆ.ի աշխատութիւնը արդիւնքին, և հաստատելով երկու կողմերու հաւանութեամբ ընդունուած կարգադրութիւնը որոշեց ըստ ամենմ հարկ եղած հրամանագը տալ Նոյն Թաղական Խորհրդոյ։ 9.—Ժողովը հաստատեց Էյուպի Ս. Եղիա եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհրդոյ սահմանադրական ընտրութիւնը, ը՝դուներով անոր օրինաւորութիւնը։ 10.—Ժողովը Տնտես. Խորհրդոյ նկատառմանն յանձնեց Գալաթիոյ խնամակալութեան մէկ գիրը, որ կը վերաբերէր Եկեղեցւոյ սեփական փագին մասիլ մնացած կալուածոց վաճառման խնդրոյն։ Առանցմէ զատ Ժողովը զբաղեցաւ 10ի չափ դրամական և վարչական զանազան խնդրոց անօրէնութեամբ։

ՀԱՅ-ԿԱԹՈՂԻԿ ԴՈՐՇԵՐ

Թէրզեան նոր դաւ մըն ալ կը պատրաստէ։ Թէքէսեան եպս.ին սորագրութեամբ (իբրեւ փոխանորդ) հրաւիրագրեր ղրկել տուեր է մայրաքաղաքս գտնուող բ ոլոր հայ-կաթոլիկ հոգեւորականութեան, որպէսզի այսօր կէսօրէ վերջ ժամը 1ին «անպատճառ ներկայ գտնուին Սաքըզ Աղաճի պատրիարքարանը։ Ստոյգ աղբիւրէ կը լսենք թէ՝ Թէրզեան պիտի առաջարկէ անոնց սորագրել գիր մը՝ մատուցանելու համար Բ. Դրան։ Այդ գիրը պատասխանը պիտի ըլլայ Հայ-կաթոլիկ Երեսփ. Ժողովին կողմէ վերջին անգամ կառավարութեան ներկայացուած թագրիրին։ Բազ աթիւ եկեղեցականներ որոշած են ներկայ չգտնուիլ։

** Թէրզեան պատրիարք հրաւէր ստացած է Պապը Ալիէն, այսօր կամ վաղը ներկայանալ դատական նախարարին։

** Թէրզեան հիւանդ է այս միջոցիս, բայց չուզեր եղբ Հայ լուսաւորչական և հայ կաթոլիկ բժիշկներու միջոցաւ դարմանուիլ։ Կ'ըսուի թէ՝ մէկ կողմին վրայ կաթուած իջեցուցած է և արիւն պիտի առնուի։

** Թէրզեան հրամայած է կաթոլիկ բոլոր հաստատութիւններէ՝ վարժարան, վանք, մայրապետանոց եւն., լուսաւորչական ուսուցիչները, աչակերտները, աշակերտուհիները և պաչտօնեաները վտարել։ Բայց կը կարծուի որ ամէնէն առաջ ինք պիտի վտարուի պատրիարքարանէն, որովհետեւ ամէն բան չափ մը ունի, նոյն իակ խնթութիւնը։

ՊԱՀՐԻՔ ՆԷԶԱՐԻԹԻՆՏԷՆ

**

Պէրվէճի աթի թէքիֆերուանթը հավի թէրմոզրաֆ. ասէտ

Եայլը ասգը գանճասը	1
Գօնթրոլ միլան իւլտարբէսի	1
Նագլիէ սանտըզը	1
Մաչ մուհաֆազա	1
Ֆուրչա	1

Գուրուտազ միւրեքքէպ 1 չիլէ.

Պէրվէճի աթի թէքիֆերուանթը հավի թէրմոզրաֆ. ասէտ

Եայլը ասգը գանճասը	1
Նագլիէ սանտըզը	1
Պէզ մուհաֆազա	1
Ֆուրչա	1

Գուրուտազ միւրեքքէպ 1 չիլէ.

Լոսօրի ֆապրիգասը մատուլաթը սիաթէմինտ օլմազ իւլրէ տարբէլքի նուսմանէսի վէճէրէ պալասէ մուհարիր թէքիֆերուանթ երիրմի տէօրթ ասէտ թէրմոզրաֆի իլէ երիրմի տէօրթ ասէտ թէրմոզրաֆի վէ գաթալոկսաքի չէքիլ մուհիպլենէ պէր ասէտ մա թէքիֆ.ուանթ սարբոչիկոթէրմոզրաֆի սի բանէլէ միւսպասա օլունճաղընտան տարէրի պարէրիեէէ թէպլիմ խիլմէք չարթըլա իթասրնա թալեպ օլանլարդն սոն ֆիեաթլարընը միւպէյեին գաբալը զա ֆլարը՝ը նէնտաէէի մանը հալ բուսմինն օթուզ պիրինճի ճումատա իրթէսի կիւնիւ պատէզկէվալ սոսաթ՝իչ պուչուգա գաբար պարէրիէ նէզարէթի ալմընը տարիէսնէ կիթմէկէրի լիւզումը իլան օլունուր։

Ֆի 21 քանունը էլվէլ 327

3—3

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՕԲԷՐԷԹԻ ԹԱԵՐԽՈՒՄԲ

ՊԷՆԼԻՔՆԵՐԻ Վ ԹՇՈՒԵՄԸ

Վաղը ցորկ Օսէմնի թատրոնին մէջ պիտի ներկայացուի

ԳԷՔՕՍԷ ԳԷՔՀԵՆԱ

գլուխը

ԼԷՊԼԷՊԻՃԻ

Ի մասոյ Դասագիւղի ձմեռնոցին թատրոնին մէջ ԼԷՊԼԷՊԻՃԻ։

ՆՈՐՈՒԶ ԵՒՈՒՆԻԼԸՆ
ԿԵԱՆՔԻ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1808ԻՆ
ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ
Ու ձուլուած է 1706ին Անգլիոյ Անգնա քա-
զանիին հրամանագրով հիմնուած
"Լ'ԱՄԻԹԱԳԼԻ ՍՕՍԱՅԻԹԻ"ի ՀԵՏ

Պահեստի գումարներ աւելի քան	262,500,000	Ֆրանկ
Ապահովագրեալներուն բաժնուած շահեր	150,000,000	»
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումարներ	650,000,000	»

ԽՍԱԿՆ Ա.ՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՈՐՈՇ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԱՄԱՎ Ա.ՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ՕԺԱՏԻՒ Ա.ՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Դաւառներու համար լուրջ գործակալներ կը փնտռուին

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Աբեւելքի, Եգիպտոսի, Յունաստանի եւ Պուլկարիոյ համար
ԿԻԼԻՐԻՄՔ ՈՒՕՐԲԸ ԵՒ ԸՆԿ.
Դալաթիա, Զինիլի-Բրխթըմ խան

ԶԻՆ. ԹԱՆԳԱՐԱՆ
ԹՈՐԳԱԲՈՒ ՊՍԼԱՏԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ
ՎԱՂԵՄԻ ԵՒ ՀՈՂԱԿԱՒՈՐ ՍԷՆԹ-ԻՐԷՒԻ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

Սուլթան Ամէտի հրամայարկին վրայ Եէնիչէրիներու Թանգարանին պարունակած օսմ. հին և եէնիչէրիներու յատուկ տարազները Զինուորական Թանգարանը փոխադրուած են։

Սոյն Զինուորական Թանգարանին մէջ կը գտնուին Օսմանցիներուն և իսլամական նախկին կառավարութեանց յատուկ ամէն տեսակ զէնքեր, զանազան ձեւով թնդանօթներ ու զինուորական առարկաներ, օսմ. դիւցազն նախնեաց, անուանի հ ոմանատարներու, մեծանուն վեհապանների և բարձրաստիճան սպ.ներու թանկագին մնացորդները, եէնիչէրիներու և նիզամիէ զինուորներու տարազները։

Զինուորական Թանգարանը, ամենուն կողմէ եղած խնդրանքին վրայ, առայժմ չարթի չորս օր, այսինքն Հինգշաբթի, Կիրակի, Երեքշաբթի և Ուրբաթ օրերը բաց պիտի ըլլայ բոլոր այցելուներուն առջեւ, առաւօտեան ժամը 10էն (Ք. Ե.) մինչեւ 4։

Բոլոր Օսմանցիներուն կը յանձնարարենք անգամ մը այցելել սոյն Թանգարանը, օսմ. փառաւոր պատմութիւնը կենդանացնող և քաջութեան նշան եղող բոլոր հին զէնքերը ու զանազան առարկաները տեսնելու և օրինակ առնելու համար։ Մուտքի գինը Հինգշաբթի, Կիրակի և Երեքշաբթի օրերը 4 ղ.է բոլոր այցելուներուն համար։ Իսկ Ուրբաթ օրերը աշակերտներուն համար 100 փարա է։ 20—13

ՄԷԶՕՆ ՏԱԹԷՆ
ԼԱՄՊՐՕԲՈՒԼՕ ԵՂԲԱՐՔ
Բերա, Մեծ Փողոց, Հանօրուլօ Բասաժին կից, 278

Մեծ ցուցադրութիւն
Սիրուն կաղանդէլիներու

Սոյն վաճառատան մէջ կը ծախուին Մեռաքսեղէն, Բամպակեղէն, Բրդեղէն կերպասներ, Մուսլին, Զեւնոց, Հովանոց, Ասուչատութիւններ. Մարքէնէ Առարկաներ, Ժիլբոն և Թօնաֆիլի վերարկեալ ընտիր առարկաներ։

Տարեզլխի առթիւ վաճառատունը ամէն օր լեցուած է գնորդներու խուռն բազմութեամբ։ Կ'աղանդէլքներ գնելէ առաջ՝ կ ալժէ անգամ մը այցելել սոյն վաճառատունը։ Գիները խիստ ժան են։

Վերջնական Լիքիտասիօն
ՁԵՂՉ ՀԱՐԻՒՐԻՆ 40-60
Պարար տը Միւղիք վաճառատան մէջ
Բերա, թիւ 308
ԱՄԲՈՂՋ ԿԱՐԱՍԻՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

ՏԷՄՈՍԹԷՆ ՄՕՐԱԻԹԻՍ

Բերա, Ասմալը-Մէսճիտ, թիւ 21

ԸՆՏԻՐ և ԱՆԱՐԱՏ ԿՍՐԱԴՆԵՐ

Սոյն վաճառատան մէջ կը ծախուին Անատոլու և Բումէլի ի ամենարդ.ս թարմ իւղեր, կարագներ ու պանիրներ և օրուան թարմ հաւկիթներ։ Վաճառատունը որ նախապէս կը գտնուէր Բասաժ տ'էօ օրի մէջ այսմ փոխադրուած է վերոյիշեալ խանութը։ Փոխկակիրներէն կը խնդրուի անգամ մը այցելել սոյն վաճառատունը, ուր է գնում ընելէ առաջ։ 24—4

ՔՐԷՏՈ ԼԻՈՆԷ

Քրէտի Լիոնէն Դալաթիոյ, Պոլսոյ և Բերայի իր կիլիներուն մէջ հիմակուընէ առանց ծախքի կ'ընդունի 3 % ին 3 Քամիեալ պարտաթուղթերու ստորագրութիւնը։ Այդ պարտաթուղթերուն գինն է 250 ֆրանք և Ֆրանսայի Ֆ էտի Ֆօնսիէի յանձնուար 20ին չրջարերութեան մէջ պիտի դնէ զանոնք 248.50 ֆրանքի գնով։ Ստորագրութեան ատեն 15 ֆրանք և պարտաթուղթերը բաժնուած ատեն 15 ֆր. վճարուելէ յետոյ պարտաթուղթին տէրը պիտի նպաստաւորուի թիրաժներէն, որոնք ամէն ամիս տեղի պիտի ունենան և ամէն թիրաժն մեծ պարգեւը պիտի ըլլայ 100,000 ֆրանք։ Պարտաթուղթին գինը պիտի հատուցուի 20 ֆրանքի և 25 ֆրանքի վճարումներով, 1912էն մինչեւ 1915։ 10—4

ՏՕՆԱԿԱՆ
Օրերու Առթիւ
ՄԱՅԷՐ
ՎԱՃԱՌԱՏԱՆ ՄԷՋ
ԿԸ ԳՏՆՈՒԻ
ՃՈԽ ՄԹԵՐՔ ՄԸ
ՁԴԵՍՏԵՂԷՆՆԵՐՈՒ
ԵՒ
ԹՕՀԱՖԻԷԻ Վ.Ե ԵՐԵԱԼ
ՆՈՐԱՁԵՒ ԱՊՐԱՆՔԵՐՈՒՐ
10—3

10,000 ՂՐՇ. ՊԱՐԳԵՒ

Այն անձին որ կարենայ հաստատել թէ Օսման Զատէ Ճէմալէտտին էֆ.ի վաճառած Ալէմտաղի կարագը, կաթով Թարխանան, ոչխարի ընտիր միսով պատրաստուած երշիկը և ամէն տեսակ ընտիր կարագները կեղծուած են։

Կ. Պոլիս, Պալըք Փազար թիւ 80 փոքովրիները։ 10

ԳԱԶԻ ԱՅԼԵՐԻ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՀԱՎԱՔԱԾՈՒ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԵՎ ԱՅԼ ԱՆՈՒՇ ԱՌԱՆՑՆԵՐ

ԱՆԳԼԻԱ, ԱՌԱՆՑՆԱԿԱՆ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՀԱՎԱՔԱԾՈՒ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԵՎ ԱՅԼ ԱՆՈՒՇ ԱՌԱՆՑՆԵՐ

ԳՈՒՆԱՅՆ ՄԵԿ ԹՎԱԿԱՆ ԳԻՆԸ 1 86 ԴԱՀԵՐ ԿԱՄ ԱՎԵԼԻ ՓՈՔՐ ԳՈՒՆԱՅՆ ՄԵԿ ԹՎԱԿԱՆ ԳԻՆԸ

ԱՐՇԱԼՈՒՅՍ, ԲՈՒԴԱՊԵՍՏ, ՓՈՍՏԱՅԻ ՀԱՍՑԵ—31 54—57

ԲՈՒՍԱՖԵԼԻՐ ՅԱՆԳՈՒՅՑ

ՇԱՔԱՎՈՏՈՒՄՆԵՐՈՎ ԵՎ ԼՈՒՍԱՎՈՐՈՎ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴԱՐՎԱԾ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴԱՐՎԱԾ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴԱՐՎԱԾ

ԱՌԱՆՑՆԱԿԱՆ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՀԱՎԱՔԱԾՈՒ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԵՎ ԱՅԼ ԱՆՈՒՇ ԱՌԱՆՑՆԵՐ

ԳԱԶԻ ԱՅԼԵՐԻ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՀԱՎԱՔԱԾՈՒ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԵՎ ԱՅԼ ԱՆՈՒՇ ԱՌԱՆՑՆԵՐ

ԳԱԶԻ ԱՅԼԵՐԻ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ՀԱՎԱՔԱԾՈՒ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԵՎ ԱՅԼ ԱՆՈՒՇ ԱՌԱՆՑՆԵՐ

#